



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Present: Ms. Inês Cordeiro (National Library of Portugal), Director of the UNIMARC Core Activity
Ms. Rosa Galvão (National Library of Portugal)
Mr. Alan Hopkinson (Middlesex University, UK), Chair
Mr. Philippe Le Pape (ABES, France)
Ms. Patrizia Martini (ICCU, Italy)
Mr. François-Xavier Pélegrin (ISSN International Centre, France)
Mr. Jay Weitz (OCLC, USA), Vice Chair, rapporteur
Ms. Olga Zhlobinskaya (National Library of Russia)

I. Opening of the Meeting

Chair Mr. Alan Hopkinson opened the 23rd meeting of the Permanent UNIMARC Committee (PUC) at 9:05 a.m. on Monday, 2012 March 12.

Note that these minutes do not necessarily reflect the chronological order in which each topic was discussed.

II. Approval of the Minutes of the Informal Meetings Held in San Juan, Puerto Rico, August 2011

The minutes from the San Juan informal meetings of the PUC, 2011 August 15 and 18 were reviewed, updated, and approved, with the following changes and updates, in *italics*:

- I. Opening of the Meeting, Apologies, and Adoption of the Agenda
IZUM, the Institute of Information Science based in Slovenia, may be invited to nominate a new Standing Member of the PUC, possibly Ms. Marta Seljak. *Ms. Seljak is no longer with IZUM; Ms. Cordeiro will follow up. (Action, Ms. Cordeiro)*



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

The national libraries of Morocco and Algeria (representing Northern Africa and the Arab world), Iran, Japan, and China (in consultation with Mr. Ben Gu) will be invited to nominate corresponding members to the PUC. *Morocco has recently created its national bibliography in UNIMARC. Mr. Pélegrin will provide the names of contacts to Ms. Cordeiro and Mr. Hopkinson for follow-up. (Action, Ms. Cordeiro, Mr. Pélegrin, Mr. Hopkinson)*

II. Status of Actions from 22nd Meeting of PUC in Lisbon

Action	Responsible	Deadline	Status
2011a. Mr. Le Pape will ask Ms. Annick Bernard of the CfU if any errata have been identified.	Le Pape	March 2011	<i>Ms. Bernard has now retired; Mr. Le Pape will follow up. Still in progress. (Action, Mr. Le Pape)</i>
2011b. Chase up Mr Koopman on online availability of UNIMARC.	Cordeiro	March 2011	<i>Conflict continues between IFLA's "open access policy" and Saur's need to make money on its publications; official policy has not changed since Mr. Koopman's retirement. Ms. Cordeiro will</i>



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Action	Responsible	Deadline	Status
			<i>approach IFLA again. Still in progress. (Action, Ms. Cordeiro)</i>
2011c. Revision by Magliano to align U/B 717 with U/A. Comments to Magliano.	Magliano and all	March 2011	<i>Ms. Martini will follow up. Still in progress. (Action: Ms. Martini)</i>
2011f. Magliano will coordinate 2009/22 and 2011/2 in consultation with photographic cataloguing experts.	Magliano	March 2011	<i>Complete.</i>
2011h. The cumulated errata for U/B 3rd edition should be mounted on the Web.	Hopkinson	March 2011	<i>Mr. Hopkinson will incorporate all new changes and forward to Ms. Cordeiro for the Web. Still in progress. (Action, Mr. Hopkinson, Ms. Cordeiro)</i>
2011j. Review 2010/1 U/B 100\$a.	All	31 May 11	<i>Complete.</i>
2011k. 2010/22 Correct complete examples.	Galvao	31 May 2-11	<i>Completed at March 2012 meeting.</i>
2011m. 2011/11 U/A 500, 510, 520 Clarify repeatability text in all three fields.	Le Pape	31 May 2011	<i>Mr. Le Pape will check and inform Ms. Willer. Still in progress. (Action, Mr. Le Pape)</i>
2011s. Proposals to change \$5 from mandatory to optional in U/B 316, 317, and 318.	Galvao/Cordeiro	Aug 2011	<i>Complete.</i>
2011t. Submit report on PUC 2011 to M-F Plassard for ICBC.	Weitz	May 2011	<i>Completed, although with the status of</i>



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Action	Responsible	Deadline	Status
			<i>ICBC still uncertain, the report has also been submitted to CCQ. Mr. Weitz also forwarded report to PUC on 2012 March 16.</i>

IV. New Proposals

2011/32: UNIMARC Manual: Holdings Format: Version 1, 2nd Update

Complete text was reviewed. One change on page 56:

“Mandatory. Not repeatable. Character positions marked ‘(Mandatory)’ should not be coded with the fill character.”

Ms. Galvão will create an appendix listing the changes from the previous version.

There will also be FRBR-related changes necessary to fields 003, 033, 256, 801, and 886 when the 2011 amendments are finalized, probably later in 2011.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

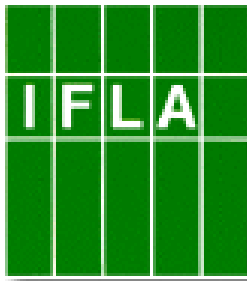
Still in progress. An additional correction was made on p. 59, documented later in these minutes. The entire Holdings Format needs to be reviewed in light of FRBR. Ms. Galvão hopes to have review completed by 2012 December 31. (Action, Ms. Galvão, 2012 December 31)

VII. UNIMARC Bibliographic Format

Mr. Hopkinson will finalize all U/B 2011 amendments and circulate them so as to enable a final draft to be sent to the French and other national communities for translations. *Mr. Hopkinson circulated amendments; Ms. Zhlobinskaya provided extensive comments.*

X. UNIMARC Guidelines for Manuscripts and Archives

Ms. Leresche reported that the ISBD Review Group (now chaired by Ms. Mirna Willer) is working on defining which attributes are appropriate for unpublished resources. Its work may be ready in time for IFLA 2012. The Manuscripts Guidelines should then be aligned with the decisions made for ISBD. There may also need to be adjustments made to these guidelines for such other unpublished non-textual resources as photographs, sound recordings, videorecordings. etc. Ms. Galvão will contact Ms. Willer about the status of the ISBD Review Group's work. Ms. Galvão will also evaluate the comments on the 2011 March 15 draft



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

recently sent by Ms. Zhlobinskaya. *Ms. Galvão has incorporated Ms. Zhlobinskaya's comments.*

XIV. Relations with Other International Organizations and Committees

The PUC will formally ask Ms. Sally McCallum (Library of Congress) for official UNIMARC representation in the post-MARC Bibliographic Framework Transition Initiative, or at least to be sure that the PUC is kept well informed. *Ms. McCallum will speak on the Initiative at the UNIMARC session at IFLA 2012. The PUC will discuss what its next steps should be afterwards.*

III. Approval of the Minutes of the 22nd PUC Meeting Held in Lisbon, March 2011

The minutes from the Lisbon meeting of the PUC, 2011 March 14-15, were reviewed, updated, and approved, with the following changes and updates, in *italics*:

II. Status of Actions from 21st Meeting of PUC in Lyon

Action	Responsible	Deadline	Status
5. Adapt MARC 21 fields to satisfy need for fields for Digital Registry.	Galvão	31 December 2011	<i>Still in progress. (Action, Ms. Galvão)</i>
6. IFLA to provide private closed space for PUC.	Cordeiro	31 August 2010	<i>Still in progress. (Action, Ms. Cordeiro)</i>
15. Define for U/A new subfield to record ISO identifiers assigned	CfU	31 December	<i>Complete.</i>

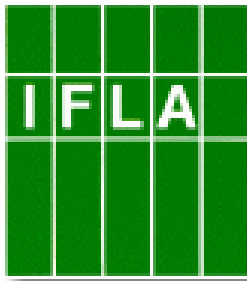


**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Action	Responsible	Deadline	Status
to a name recorded in a 7XX field (e.g. ISNI).		2010	
20. Create online framework for annual update.	Cordeiro	31 July 2010	<i>Updates will be mounted on the IFLA Web site between editions. Each field will be a separate file, with the BnF's system of file numbering to be adopted: [field-date.pdf] (examples "B016-2011.pdf" for fields; "BapplL-2011.pdf" for appendices; "Bsec1-2011.pdf" for Introduction).</i>
21. Produce update for U/B.	Hopkinson	31 May 2010	<i>Complete.</i>
22. Produce update for U/A.	Willer	31 December 2010	<i>Ms. Willer has provided U/A update.</i>

II. Approval of the Minutes of the Informal Meetings Held in Milan, Italy,
August 2009

Action	Responsible	Deadline	Status
10. Translate UNIMARC/EAD crosswalk to English.	Manneheit	31 December 2009	<i>Still in progress. (Action, Mr. Le Pape)</i>
27. Expand Guidelines for using UNIMARC for Microforms.	Leresche	31 December 2009	<i>Still in progress. (Action, Ms. Leresche)</i>



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

IV. Matters Arising from the Minutes of the Meetings and the Action Lists

Matters arising from the minutes of the most recent meetings have been covered in Sections II and III of these minutes. No Action List for this Lisbon 2012 meeting was either distributed or discussed.

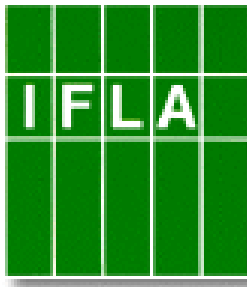
V. Composition of the PUC

Mr. Pélegrin will be replaced by his ISSN International Centre colleague Mr. Yannis Tavé of the Bibliographic Data Section, who is said to “speak fluent UNIMARC.”

Ms. Cordeiro will contact COBISS (Co-operative Online Bibliographic System and Services) in Maribor, Slovenia, about the possibility of a Slovenian Standing Member of the PUC, as well as Japan, China, and Morocco for possible Corresponding Members.
(Action, Ms. Cordeiro)

VI. Chairman’s Report

Mr. Hopkinson reported that a revision of MarcXchange, ISO 25577 was said to be in progress at the 2011 meeting of ISO TC46 in Australia. The ISO TC46 SC4 meeting is scheduled for Berlin in May 2012, when the Working Group on MARC Exchange will meet. Among their tasks will be the inclusion in the standard of an XML method for UNIMARC’s embedded field techniques.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Mr. Hopkinson had been invited to join the IFLA Committee on Standards, which met via Skype in February 2012. Chair Mr. Patrice Landry has compiled a list of all IFLA standards documents, which Mr. Hopkinson has circulated to the PUC for comments. The list needs to be more explicit about obsolete documents that have been superseded. It will include more than bibliographic standards. The new committee will hold an open session at IFLA 2012 on its activities.

VII. Status of Addition and Change Proposals

The distributed Archive List should have been dated *February 2012* rather than January 2011. Aside from changes to the list resulting from this March 2012 meeting of the PUC, the following changes were also made, in *italics*:

Number	Source	Brief Title/Description	Status(Date)
2010/22	Portugal	Appendix L Complete examples	Proposed 12/10; accepted 3/11, <i>corrected 3/12</i>
2011/01	ICCU	U/B 116 Codes \$a0-1	Proposed 1/11; <i>Ms. Martini will confer with Italian experts, revise proposals and circulate to PUC for comments, by 2012 April 30. (Action. Ms. Martini, 2012 April 30)</i>
2011/02	ICCU	U/B 116 Codes \$a10-15	Proposed 1/11; <i>Ms. Martini will confer with Italian experts, revise proposals and circulate to PUC for comments, by 2012 April 30. (Action. Ms. Martini, 2012 April 30)</i>

VIII. New Proposals Including Those Not Discussed in San Juan (2011/26 - 2012/29)



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

2010/22(2): U/B Appendix L: Complete Examples.

Accepted, with the following corrections:

- Example 1, correction to field 225:
 - 225 0# \$aZeitschrift fur Dialektologie und Linguistik,
Beihefte.\$x0341-0838\$v18
- Example 12c, correction to field 430:
 - 430 #1 \$tBoletim informativo\$x0871-4541
- Example 12e, correction to field 430:
 - 430 #1 \$tSim, Sintra\$x1646-6101

2011/25 (revised): U/B Appendix L: Complete Examples: Cyrillic Examples.

Accepted, as part of 2010/22(2), in which these were the Cyrillic examples.

2011/26: U/H 003: Persistent Record Identifier (new field).

Accepted.

2011/27: U/H 033: Other System Persistent Record Identifier (new field).

Accepted, with the deletion of the proposed Example 1. Mr. Le Pape will invent a more appropriate Holdings example. (**Action, Mr. Le Pape**)

2011/28: U/H 256: Electronic Location and Access.

Accepted, with the following changes:



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

- Field Definition changed to read: “... such as thumbnails and content pages *when they are available online*. The information identifies”
- Occurrence reverts to “*Optional*. Repeatable.”

2011/29: U/H 801: Originating Source.

Accepted.

2011/30: U/H 886: Data Not Converted from Source Format (new field).

Accepted.

2011/31: U/B Appendix L: Complete Examples.

No additional action needed. Changes had been incorporated into revised Change Proposal 2010/22(2).

2011/32: UNIMARC/Holdings Format, Version 1, 2nd Update.

Still in progress. The entire U/H format document will need to be reviewed in light of FRBR. Ms. Galvão hopes to have this review completed by 2012 December 31. (**Action, Ms. Galvão, 2012 December 31**)

- Page 59: U/H 100: General Processing Data: 12-15: Character Set:
Correct second paragraph of definition as follows: “... this will be used for the C0, C1, and *all G* sets.”

2011/33: U/B Appendix L: Complete Examples.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

No additional action needed. Changes had been incorporated into revised Change Proposal 2010/22(2).

2012/1: U/A 101: Language of the Entity.

Accepted, with the following changes:

- Subfield \$a definition changed to read: “A language in which”
- Subfield \$b definition changed to read: “The language of”
- Subfield \$c definition changed to read: “The language of”
- Subfield \$j: Mr. Le Pape will provide an example for this subfield.
(**Action, Mr. Le Pape**)
- Subfield \$l definition changed to read: “*The language from which the entity translates* when the entity described is a person or a corporate body known to have”
- Example 4: Change description to read: “Stamperia Camerale is a *printer established* in 1589.”

2012/2: U/A 122: Coded Data Field: Time Period of Work Content.

Accepted. The listed “Related Field” U/A 661 (Time Period Code) does not yet exist and needs to be investigated and possibly proposed. (**Action, CfU?**)

2012/3: U/A 123: Coded Data Field: Cartographic Resources: Scale and Co-ordinates.

Postponed, to reconsider impact of FRBR regarding scale, which is applicable only to the Expression, and coordinates, which apply to both Work and Expression. Possible options are to either define a Second Indicator to signify



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Work or Expression, or to split into two fields. It would be preferable to be able to combine all cartographic attributes for Expression in one place. Mr. Le Pape write a new proposal with these two options. **(Action, Mr. Le Pape)**

2012/4: U/A 126: Coded Data Field: Sound Recordings: Kind of Sound and Recording Technique.

Withdrawn. The corresponding proposal 2012/16 was also withdrawn.

2012/5: U/A 127: Coded Data Field: Duration of Sound Recordings, Visual Projections, Musical Compositions and Performances.

Accepted.

2012/6: U/A 128: Coded Data Field: Form of Musical Work and Key or Mode.

Accepted, with a request for additional examples to be provided to Mr. Le Pape by Ms. Galvão, Ms. Martini, and Ms. Zhlobinskaya. **(Action, Ms. Galvão, Ms. Martini, and Ms. Zhlobinskaya)**

2012/7: U/A 146: Coded Data Field: Medium of Performance.

Withdrawn. Mr. Le Pape will revise in accord with the final version of U/B 146. **(Action, Mr. Le Pape)** Mr. Massimo Gentili-Tedeschi will be consulted regarding Examples 7-21.

2012/8: U/A 184 and U/B 184: Context of Work.

Postponed, for additional work. It was suggested that U/A 184 should not include subfield \$c (Government Publication Code) because in principle, this would be



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Expression rather than Work-level data. The function “game” (code “am” should be deleted from subfield \$b (Function of Work), with subsequent re-lettering of the remaining codes.

2012/9: U/A 333: Users/Intended Audience Note.

Accepted.

2012/10: U/A and U/B 180: Form of a Textual Language Work.

Accepted in principle. Mr. Le Pape will continue work on it. (**Action, Mr. Le Pape**)

2012/11: U/B 100: General Processing Data.

Accepted, with changes. Remove the changes made to position \$a/20 and its corresponding examples:

- In definition of position \$a/20, delete text, “In records that comply with FRBR, use ‘x’.” Also delete value “x” and its definition.
- In Example 1, restore Character Position 20 value “c” with the Note: “A subdivision of a sovereign state, without any legislature.”
- In example 2, restore Character Position 20 value “y” with Note: “Not a government publication.”

2012/12: U/B 101: Language of the Resource.

Accepted, with changes. The following subfield definitions are changed:



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

- Subfield \$e: The language of the table of contents when this differs from the language of the text (EX 3). Repeatable for each language of the contents page(s).”
- Subfield \$f: “The language of the preferred source of information for the title page when it differs from the language or languages of the text (EX 8). Repeatable for each language.”
- Subfield \$g: “The language of the title proper when it differs from that in the first or only occurrence of subfield \$a (EX 1). This is not repeatable since the title proper is by definition in one language. Any repeats of the title proper in other languages are parallel titles and their language is indicated in a subfield \$z in field 200.”

2012/13: U/B 105: Coded Data Field: Textual Language Material, Monographic.

Accepted, with changes but dependent on changes to 180:

- Field Definition: “... the relevant positions in this field (pos. 8, 9, 10, 11, 12) must contain ...”.
- Examples: Example 1: “*The resource* contains maps”.
- In final chart of “Character Position,” change all three occurrences of the term “Item” to the term “Resource.”

2012/14: U/B 122: Coded Data Field: Time Period or Resource Content.

Accepted. Note that the proposal is incorrectly identified as a “UNIMARC *Authorities* Change Proposal,” whereas it is actually a “UNIMARC *Bibliographic* Change Proposal.”



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

2012/15: U/B 123: Coded Data Field: Cartographic Resources : Scale and Coordinates.

Accepted.

2012/16: U/B 126: Coded Data Field: Sound Recordings: Physical Attributes.

Withdrawn. The corresponding proposal 2012/4 was also withdrawn.

2012/17: U/B 127: Coded Data Field: Duration of Sound Recordings and Notated Music.

Accepted, with the addition of “Related Field” U/B 115.

2012/18: U/B 128: Coded Data Field: Form of Musical Work and Key or Mode.

Accepted, with changes:

- In Example 3, delete the explanatory paragraph that begins “In the former 128 EX 3 ...”.
- Ms. Galvão will submit a list of Portuguese forms of musical works to IAML for inclusion in the official IAML list. (**Action, Ms. Galvão**)

2012/19: U/B 146: Coded Data Field: Medium of Performance.

Withdrawn. Mr. Le Pape will revise in accord with the final version of U/B 146.

(**Action, Mr. Le Pape**)



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

2012/20: U/B 206: Material Specific Area: Cartographic Resources: Mathematical Data.

Accepted, with change. Remove the “Related Field” reference to U/A 123, which has been postponed.

2012/21: U/B Record Label/09: Type of Control.

Accepted.

2012/22: U/B 100 Subfield \$a/8: Type of Publication Date.

Accepted, with changes **highlighted**. Editor will also remove “Publication” from the name of 100 Subfield \$a/8-16 and make any other appropriate wording changes. (**Action, Mr. Hopkinson**) Note: The use of the term “*rescripts*” had been questioned as unfamiliar to the native English speakers on the PUC. Although it is an unfamiliar word, this appears to be a legitimate usage. “Rescript” is defined (*Webster’s Ninth New Collegiate Dictionary*, 1986) as “a written answer of a Roman emperor or of a pope to a legal inquiry or petition; an official or authoritative order, decree, edict, or announcement.”

\$a/8-16 Type of **Publication** Date; **Publication** Dates 1 and 2

A one-character code indicates the type of date according to thirteen categories which take into account the issuing or creation status of the item being recorded. This code defines the types of dates which appear in **Publication** Date 1 (character positions 9-12) and **Publication** Date 2 (character position 13-16). These dates are always entered as a four character representation of the year.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

[...]

l = inclusive dates of collection

Publication Date 1 contains the earliest year of material in collection. If the earliest year of material is uncertain, any unknown digit may be replaced by a blank.

Publication Date 2 contains the latest **year** of material in collection (EX 28-29). If all items in the collection were created within one calendar year, that date is given in both places. If the latest date of material in the collection is uncertain, any unknown digit may be replaced by a blank.

[...]

EX 28:118601991

200 1#\$aНиколай II, император. 1868-1918\$j1860-1991

Archive of records of Nikolay II, Emperor of Russia. Includes documents of political activities of Nikolay II: *rescripts*, decrees, manifests, photos, letters, etc. The earliest item in the collection is dated 1860, the latest one - 1991. Label, pos. 7 (bibliographic level) contains code c = collection.

EX 29:119171917

200 1#\$aАкты отречения от престола Николая II и великого князя Михаила Александровича\$j2-3 марта 1917



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

One of **the** files of the collection **in EX 28** – Акты отречения от престола Николая II и великого князя Михаила Александровича (Acts of abdication of Nikolay II and Grand Duke Michael Alexandrovich); includes two documents, both dated 1917. Label, pos. 7 (bibliographic level) contains code c = collection.

2012/23: U/B 200: Title and Statement of Responsibility.

Accepted, with changes. Editor will standardize the use of hyphens and dashes between dates in the examples. (**Action, Mr. Hopkinson**)

- In “Field Definition,” reword final sentence: “... if these are considered to be part of *the* title.”
- In Example 19, the explanation should read: “Archival collection includes records of graduates of the Higher Bestuzhev Courses. Materials are dated *1880s* – 1983 and 1987 (there are no materials for *1984-1986*); date of creation of the earliest material is estimated.”
- In Example 20, the explanation should read: “... The archive includes materials for *1877-1996*, but majority of materials pertain to the period 1923 – 1996.”

2012/24: U/B 251: Organization and Arrangement of Materials.

Accepted, with corrections. Ms. Zhlobinskaya will add examples in English.

(**Action, Ms. Zhlobinskaya**)

- Example 1 should read:

200 0#*\$a*Николай II, император. 1868-1918*\$j*1860-1991
251 1#*\$a*2 описи*\$c*Фонд



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

2012/25: U/B 317: Provenance Note.

Accepted, with corrections. This is apparently the first UNIMARC/Bibliographic use of subfield \$8. Editorial work will also be needed in U/B Sections 3.10 (page 16) and 4.3 (page 20). Add: “Subfield \$8 precedes all other subfields.” Just as a reference, the equivalent MARC 21 control subfield \$3 for “Materials Specified” is defined as: “Part of the described materials to which the field applies.”

- Subfield \$5: Use the standardized text for subfield \$5 that is in proposal 2012/28, as follows, except make this use of subfield \$5 “Optional”:
 - \$5: Institution to which the Field Applies
Name of institution to which field applies in coded form if it is considered necessary by the agency which create the record to identify specific attributes of an item. If the subfield is used codes should be entered in accordance with the provisions of *International Standard Identifier for Libraries and Related Organizations* (ISIL), ISO 15511. (Existing records may contain codes from *MARC Code List for Organizations*, the full name of the agency, or a national code.) If the institution holds more than one copy the shelfmark of the item should be added after a colon.
Optional. Not repeatable.
- Subfield \$8: Delete comma following “Materials”.
- Notes on Field Contents: Reword final sentence as follows: “...this fact *may also* be recorded in the field.”



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

- Example 11: In the narrative description of the example, delete commas that follow both mentions of “April.”
- Example 13: In the narrative description of the example, make the following changes: “...Alexandrovich), remained in the custody of the CPA IMEL of CPSU Central Committee in 1966.”

2012/26: U/B 335: Location of Originals/Reproductions.

Accepted, with changes:

- Subfield \$a: Rename as “Identification of the Holder.” Revise definition as: “Name of the repository *or individual holding the item*. Not repeatable.”
- Subfield \$b: Revise definition to read: “Postal address of the *holder*. Repeatable.”
- Example 1: First Indicator of field 325 should be “1” rather than blank.

2012/27: U/B 371: Notes on Information Service Policy; U/B 3.12: Copy Specific Data.

Accepted.

2012/28: U/B Subfield \$5: Institution to which the Field Applies.

Accepted. Also correct references in U/B 3.10, 3.12. and 4.3. To list of fields in U/B 3.12, add 200 and 4XX.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

2012/29: U/B 703: Personal Name: Provenance or Ownership; U/B 713: Corporate Body Name: Provenance or Ownership; U/B 723: Family Name: Provenance or Ownership.

Accepted, with changes.

- U/B 703: Revise final paragraph of Notes on Field Contents as follows: “Subfield \$5, code of the Institution to Which Field Applies is used only when the *provenance or ownership apply* to an individual copy.”
- U/B 713: Change field name to: “Corporate Body Name: *Provenance or Ownership.*” Revise final paragraph of Notes on Field Contents as follows: “Subfield \$5, code of the Institution to Which Field Applies is used only when the *provenance or ownership apply* to an individual copy.”
- U/B 723: Change field name to: “Family Name: *Provenance or Ownership.*” Revise final paragraph of Notes on Field Contents as follows: “Subfield \$5, code of the Institution to Which Field Applies is used only when the *provenance or ownership apply* to an individual copy.”

IX. UNIMARC/Bibliographic Format

Ms. Galvão will review entire U/B by 2012 June 30 for the standardization of all references to ISBD, removing any outdated qualifiers. (**Action, Ms. Galvão, 2012 June 30**)



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Based on a user's request, Mr. Hopkinson will draw up a proposal to align U/B 675 and 676 with U/A 675 and 676, respectively, adding subfields \$b and \$c in both U/B cases.

(Action, Mr. Hopkinson)

Mr. Hopkinson will update U/B errata list, adding fields 146 (which must be completed), 576, 577, and 856. Fields 146, 576, and 577 were missing from the distribution of revised fields. **(Action, Mr. Hopkinson)**

Mr. Hopkinson will produce an update list in A4 format for PDF, naming the files according to the new file-naming convention: field-date.pdf (examples: "B016-2011.pdf" for fields; "BapplL-2011.pdf" for appendices; "Bsec1-2011.pdf" for Introduction). All appropriate changes will be noted on the Archive List. The files will be sent in Word and be converted to PDF. Field-by-field pagination will be used (for instance, "200/1") at the top of each revision page. At the bottom of each revision page will be the appropriate running title with the date (for example "UNIMARC Bibliographic., 3rd edition/2011"). **(Action, Mr. Hopkinson)**

At the editor's discretion, a list of simple errors, including typos, in fields that have not been changed since the last printed edition, will be included. Larger changes in the fields since the printed edition will be noted via a change of colour. **(Action, Mr. Hopkinson, 2012 May 31)**

All U/B references to "Uniform Title" will be updated to "Preferred Access Point." In U/B Appendix H, add a reference to the Belarus MARC format, "BelMARC" and code "belmarc" to the "Formats List." **(Action, Mr. Hopkinson)**



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

X. UNIMARC/Authorities Format

Correction to U/A 3rd Edition, Page 29 (Guidelines for Use: 10. Correspondence Between UNIMARC/Authorities and UNIMARC/Bibliographic):

Delete entry reading: “U/A 217: Printer/Publisher device; U/B 717 [to be defined].” It was decided not to create field U/B 717.

Corrections to U/A Appendix O: Format Changes.

\$3: Authority *Record* Number.

-30, -40 Fields: Field Definition: “... or -32 and -42 (FRBR entity ‘expression’) instead.”

500, 510, 520: Related Access Point: Occurrence: “... in fields 501, 511, or 521, according to ...”.

Correction to U/A Cumulated Errata (Dated 2011 January 5).

Page 101: Should read: “*t* = owned by”.

Ms. Galvão will send Ms. Willer any additional comments by 2012 April 30. (**Action, Ms. Galvão, 2012 April 30**)



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

XI. Other UNIMARC Formats (Holdings, Classification)

a.) UNIMARC/Holdings

Ms. Galvão will incorporate the U/H fields and editorial changes approved at this meeting and draft a corresponding U/H Appendix O: Format Changes. These will all be circulated by 2012 June 30 for discussion at IFLA 2012 in Helsinki.

(Action, Ms. Galvão)

b.) UNIMARC/Classification

There has been no significant work done recently on U/C.

XII. UNIMARC Guidelines for Manuscripts and Guidelines for Archives

a.) Guidelines for Manuscripts

Corrections for version dated 2011 March 15, incorporating Ms. Zhlobinskaya's July 2011 comments on that draft and subsequent discussion at March 2012 PUC meeting.

- Page 3: Purpose, Scope, and Use: Reword as follows: "These Guidelines are applicable to manuscript materials of *most* kinds"
- Page 3: Delete Footnote Number 1.
- Page 3: UNIMARC Form and Content Data: Delete the following sentence from first paragraph: "UNIMARC recommends that the descriptive elements of a record be formulated according to the provisions



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

of this international standard but does not exclude a record in a non-ISBD form or a record in a partial or incomplete ISBD form.”

- Page 4: UNIMARC Form and Content Data: Reword first sentence of third paragraph as follows: “...when creating records for ~~these~~ manuscript resources.”
- Page 4: UNIMARC Form and Content Data: Reword final sentence of third paragraph as follows: “... in the database records of manuscripts *that* are available in the collection.”
- Page 4: Delete the entire entry for “General Material Designation” and the related Footnote Number 2.
- Page 5: 210 Publication, distribution, etc.: Revise to read: “For manuscripts, the field 210 Indicator 2 *should indicate the unpublished nature of the resource.*”
- Page 7: 461 Set: “A piece of manuscript in a collection” should read “*The collection containing the manuscript.*”
- Page 7: 481 Also bound in this volume: Should read: “A collection of manuscripts bound in an ‘artificial’ collection. The identification of the subsequent manuscript after the first.”
- Page 8: 482 Bound with: Add: “The identification of the first manuscript, by which the collection is known.”
- Page 8: 540 Additional title supplied by cataloguer: “Title by which it is generally known” should read: “Title by which *the manuscript* is generally known.”



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

- Page 8: Record label/07 Bibliographic level: Add “a = Analytic (for a part of a manuscript).”
- Page 9-10: Delete the section entitled “Scope of the use of subfield \$5.”

b.) Guidelines for Archives

The draft dated 2012 incorporates all the new fields proposed by Russia and approved during this meeting. Ms. Galvão will confer on the draft with archival colleagues both at the National Library and, if possible, at the National Archive, which uses an adapted version of UNIMARC. (**Action, Ms. Galvão**)

Examples in languages other than Russian plus any further comments on the draft should be sent to Ms. Zhlobinskaya by 2012 September 30 (**Action, All, 2012 September 30**)

Ms. Zhlobinskaya will compile a final version by 2012 December 31, for discussion at the PUC meeting in 2013. (**Action, Ms. Zhlobinskaya, 2012 December 31**)

Mr. Hopkinson will also do any necessary editorial work. (**Action, Mr. Hopkinson**)

Changes to the 2012 draft:

- Page 1: The Guidelines for Archives should be designated “UNIMARC Guidelines No. 10.”



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

- Page 2: Delete the “Archival Control” entry and following text (“Archival collection may include ... archival nature of the materials” from the Table of Contents.
- Page 3: Section 2, paragraph three: Correct typo: “... character position 6 (*type* of record).”

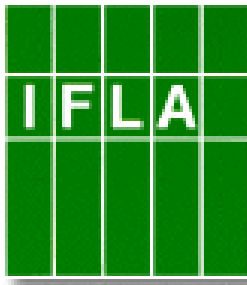
XIII. Session at IFLA Conference 2012

The call for papers for the UNIMARC session scheduled for IFLA 2012, entitled “New Futures for Bibliographic Data Formats: Reflections and Directions,” drew a total of four papers submitted. Two of those papers were accepted:

- *The Functionality of Bibliographic Records of IRANMARC Based on Functional Requirements for Bibliographic Records (FRBR)*, by Saeideh Akbaridaryan, Sayyed Mahdi Taheri, Sedigheh Shakeri, and Farnaz Mohammadi (Iran). This paper had been accepted for presentation at IFLA 2011, but none of the presenters were able to obtain visas to travel to the U.S. territory of Puerto Rico.
- *Linked Data for Libraries: A Call for Leapfrogging from Library-Specific Record Structures to RDF-Based Data Models*, by Getaneh Alemu, Brett Stevens, Penny Ross, and Jane Chandler (U.K.)

In addition, there will be two invited papers:

- Ms. Sally McCallum and Mr. Beacher Wiggins of the Library of Congress will present a paper on the LC Bibliographic Framework Initiative.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

- A PUC member, possibly Ms Galvão, will speak on the evolving features of UNIMARC structure.

XIV. Outreach Activities, Website, Users, System Suppliers, and Record Providers

The next UNIMARC User Group meeting will be scheduled for 2013.

It was reported that more records are being provided by book sellers, suppliers, and distributors (such as Dawson and Coutts), but if the records are even available in UNIMARC, they tend to be brief records or of poor quality.

XV. Future Developments of the Formats Resulting from FRBR, FRAD, ISBDs, ISSN, UNICODE

The new interim ISSN Manual was to be issued in March 2012, with a formal new version expected in 2013.

Within ISSN are upcoming discussions of FRBR-ization of ISSN records. There may be some news to report on this at the next PUC meetings in Helsinki.

Eyes are on the LC Bibliographic Framework Initiative, about which a paper will be presented at the UNIMARC session at IFLA in Helsinki.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

XVI. Relations with Other International Organizations and Committees

IFLA Committee on Standards. Ms. Cordeiro said that this new committee needs to give more visibility to bibliographic standards. Non-bibliographic standards from IFLA don't have the same authority as do the likes of UNIMARC, ISBD, FRBR, and FRAD, which occupy a unique position in the library world. IFLA took two years to create this committee but did not adequately address the issues raised by the 2010 document of recommendations. These recommendations were requested by IFLA specifically regarding *bibliographic* standards, not standards in general. Most egregiously, neither ISBD nor FRBR working groups have any direct representation on the committee, which would be the most useful thing. Regarding the "List of IFLA Standards" compiled by Mr. Patrice Landry, Mr. Hopkinson will suggest to him that he check IFLA records for a list of UNIMARC translations that have been licensed.

ISO TC 46 SC 4. Mr. Hopkinson's comments can be found in Section VI. Chairman's Report.

ISSN Network. Mr. Pélegrin's report can be found in Section XV. Future Developments of the Formats Resulting from FRBR, FRAD, ISBDs, ISSN, UNICODE. Mr. Pélegrin will be replaced on the PUC by his ISSN International Centre colleague Mr. Yannis Tavé of the Bibliographic Data Section.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

IFLA. Mr. Weitz will write and submit to Ms. Marie-France Plassard a report on this 2012 PUC meeting in Lisbon for ICBC and for *Cataloguing and Classification Quarterly*. (**Action: Mr. Weitz**)

American Library Association Committee on Cataloguing: Description and Access. As the new IFLA Cataloguing Section Liaison to CC:DA, Mr. Weitz will continue to share his twice-yearly report on CC:DA activities with the PUC. (**Action: Mr. Weitz**)

XVII. Other Business

There was no other business.

XVIII. Date and Place of Next Meeting

There will be an informal meeting of the PUC in Helsinki, Finland, at IFLA in August 2012. There will also be an open UNIMARC session at the conference entitled “New Futures for Bibliographic Data Formats: Reflections and Directions” to be held on Monday, 2012 August 13, 9:30-11:30 a.m.



**Minutes of the 23rd Meeting of the Permanent
UNIMARC Committee
2012 March 12-13
National Library of Portugal, Lisbon**

Scheduling of the 24th meeting of the PUC and the 4th Meeting of the UNIMARC Users Group for March 2013 is in progress. Possibilities for a venue include Slovenia and Italy, although other ideas are welcome. Ms. Cordeiro will continue to investigate and coordinate both place and time. (**Action, Ms. Cordeiro**)

The meeting was adjourned at 5:00 p.m., Tuesday, 2012 March 13.

Respectfully submitted by Mr. Jay Weitz, OCLC Online Computer Library Center

2012 August 6